**MICHAEL P. GORDON**

**1815 Biltmore Street NW #B**

**Washington D.C. 20009**

**Phone and Fax: (202) 363 9290**

[mickgordon1815@gmail.com](mailto:mike.gordon@verizon.net)

Member of AIIC (The International Association of Conference Interpreters): French A, English A, Spanish C, Portuguese C

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **education** |  | |
| 1994-1995 | **GEORGETOWN UNIVERSITY**  **WASHINGTON, D.C.**  **DIVISION OF INTERPRETATION AND TRANSLATION**  Obtained a Certificate in Interpretation (French A, English B, Spanish C) and three Translation Certificates: English into French, French into English and Spanish into English in May 1995. | |
| 1982-1987 | **UNIVERSITE LIBRE DE BRUXELLES BRUSSELS, BELGIUM**  Received a Commercial Engineering degree in July 1987. | |
| **work experience** |  | |
| 1997-2020 | **ORGANIZATION OF AMERICAN STATES WASHINGTON, D.C.**  Interpreter, French booth. Frequently work in the English booth (from Spanish and Portuguese). | |
| 1997-2013 | **THE WORLD BANK WASHINGTON, D.C.**  Interpreter, French-English booth. Also interpret from Spanish when required. | |
| 1995-2020 | **U.S. DEPARTMENT OF STATE WASHINGTON, D.C.**  Conference interpreter (English-Spanish-French). Work experience with State Department includes assignments for the military, law enforcement, transport, and G7 meetings. | |
| 2001-2020 | **INTERNATIONAL MONETARY FUND WASHINGTON, D.C.**  Interpreter, French-English booth. | |
| 1998-2020 | **INTER-AMERICAN DEVELOPMENT BANK WASHINGTON, D.C.**  Interpreter, French and English booths (from Spanish and Portuguese). | |
| 2000-2020 | **INTERNATIONAL COTTON ADVISORY COMMITTEE**  **AUSTRALIA, ZIMBABWE, EGYPT, POLAND, INDIA, BRAZIL, TURKEY, BURKINA**  Interpreter, French-English booth. | |
| 2000-2012 | **COMMISSION ON ENVIRONMENTAL COOPERATION CANADA, MEXICO, U.S.**  French-English-Spanish interpreter for the Commission. Meetings discuss international treaties, water sanitation, pollutants and other environmental concerns among NAFTA partners**.** | |
| 2001-2011 | **ASSEMBLY OF WESTERN EUROPEAN UNION WASHINGTON, D.C.**  Interpretation for a delegation of members of parliament for European countries attending meetings with Pentagon and State Department officials as well as experts from think tanks in Washington. | |
| 2003-2020 | **INTERNATIONAL TELECOM. SATELLITE ORGANIZATION WASHINGTON, D.C.**  Working languages are English, French and Spanish; work both in the English and the French booths. | |
| 2005-2016 | **PAN-AMERICAN HEALTH ORGANIZATION WASHINGTON, D.C.**  Interpreter, French and English booths (from Spanish and Portuguese). | |
| 2019 | **US DEPARTMENT OF STATE WASHINGTON, D.C.**  Meeting between Secretary Pompeo and French Foreign Minister Le Drian | |
| 2016 | **THE WHITE HOUSE ROSE GARDEN and STATE FLOOR**  President Obama hosts Canadian PM Justin Trudeau. Interpreter for the press conference and for the dinner. | |
| 2016 | **PEACE TALKS ON SYRIA MUNICH, GERMANY**  Interpreter for the talks between Secretary Kerry and the ministers of foreign affairs of the International Syria Support Group (including Russia, Iran, and many European and Middle Eastern nations). | |
| 2015 | **THE WHITE HOUSE SITUATION ROOM**  Interpreter for a phone call between President Obama and President Hollande following the attacks on Paris | |
| 2015 | **THE PENTAGON WASHINGTON D.C.**  Interpreter for a meeting between US Secretary of Defense Carter and the Minister of Defense of Niger | |
| 2015 | **SUMMIT OF THE AMERICAS PANAMA CITY, PANAMA**  French booth (from Spanish, English, and Portuguese) for the summit where the heads of state of all 35 countries of the Americas gathered - including Cuba for the first time | |
| 2014 | **THE WHITE HOUSE OVAL OFFICE**  Interpreter during the talks between President Obama and Prime Minister Jomaa of Tunisia | |
| 2014 | **STATE VISIT OF PRESIDENT HOLLANDE WASHINGTON D.C.**  Interpreter during the visit of François Hollande, President of France | |
| 2013 | | **NATIONAL TRANSPORTATION SAFETY BOARD WASHINGTON, D.C.**  French interpreter for the hearings on the Boing 787 lithium ion batteries. | |
| 2012 | | **REPUBLICAN NATIONAL CONVENTION TAMPA, FLORIDA**  French-English interpreter for a European delegation. | |

|  |  |
| --- | --- |
| 2011 | **CANADA/BRAZIL POLITICAL MILITARY TALKS OTTAWA, CANADA**  High Command talks, English booth from Portuguese |
| 2011 | **INTER-PARLIAMENTARY UNION PANAMA CITY, PANAMA**  Interpreter for the 124h Assembly of the Inter-Parliamentary Union, French-English booth. |
| 2010 | **NUCLEAR SECURITY SUMMIT WASHINGTON, D.C.**  Summit hosted by President Obama, guests included President Sarkozy of France, President Medvedev of Russia, Secretary-General Ban Ki-moon of the United Nations and the leaders of 45 other nations. |
| 2009 | **INTL FEDERATION OF INTELLECTUAL PROPERTY ATTORNEYS WASHINGTON, D.C.**  Conferences by leading experts in intellectual property rights |
| 2008 | **UNHABITAT NANJING, CHINA**  Fourth Session of the World Urban Forum with ministers of housing and public works from both developed and developing countries. |
| 2008 | **WHITE HOUSE WASHINGTON, D.C.**  Remarks by President Bush on African Policy followed by a round table between the President and international radio correspondents. |
| 2008 | **THE ATLANTIC COUNCIL OF THE UNITED STATES** **WASHINGTON, D.C.**  Meeting between Hervé Morin, Minister of Defense for France, members of the press (USA Today, NY Times, LA Times, Wall Street Journal, Financial Times, Washington Post), and representatives of local think tanks (Rand Corporation, Brookings Institute, NDU, Johns Hopkins among others). |
| 2007 | **EXACTECH MEDICAL GAINESVILLE, FLORIDA**  Meeting of doctors from France and Belgium, learning state-of-the-art knee replacement techniques from US surgeons. |
| 2007 | **PARTS OF SERVICE EXPO 2007 NASHVILLE, TENNESSEE**  Meeting of owners and managers of truck repair shops discussing new engines. |
| 2006 | **VISIT OF THE PRESIDENT OF CONGO (BRAZZAVILLE) WASHINGTON, D.C.**  Interpretation for President Denis Sassou-Nguesso and members of his government. Meetings with President George Bush, Secretary of State Condoleezza Rice, and US senators. |
| 2006 | **INTERNATIONAL UNION OF JUDICIAL OFFCICERS WASHINGTON, D.C.**  Interpreter, French-English booth. |
| 2006 | **CHIEFS OF DEFENSE VALLETTA, MALTA**  Meeting of high ranking defense officers from the US and African countries to discuss antiterrorism strategies. |
| 2006 | **CODEX ALIMENTAIRUS CANCUN, MEXICO**  Meeting of the Committee on Residues of Veterinary Drugs in Food. |
| 2005 | **UNITED STATES HOLOCAUST MUSEUM WASHINGTON, D.C.**  Interpretation for a conference given by Cardinal Jean-Marie Lustiger. |
| 2005 | **SODEXHO WASHINGTON, D.C.**  Meeting of executives of the international catering company |
| 2004 | **WORLD SUMMIT OF PROSECUTORS GENERAL ANTIGUA, GUATEMALA**  Interpreter, French-English booth. |
| 2004 | **CONFERENCE ON HIV/AIDS SANTO DOMINGO, DOMINICAN REPUBLIC**  Week long medical conference, in Spanish, English, and French |
| 2004 | **VISIT OF THE FRENCH MINISTER OF JUSTICE THE WHITE HOUSE, WASHINGTON, D.C.**  Meetings with Attorney General Ashcroft and National Security Advisor John Gordon |
| 2003 | **MINISTERIAL CONFERENCE ON AGRICULTURAL SCIENCE SACRAMENTO, CA**  Ministerial conference on agricultural science and technology, sponsored by USDA with 120 ministers of agriculture in attendance. |
| 2003 | **US-AFRICA BUSINESS SUMMIT WASHINGTON, D.C.**  With ministers from 50 African nations. Guest speakers included President Bush, Secretary of Sate Powell, and US Trade Representative Zoellick. |
| 2003 | **ORGANISATION INTERNATIONALE DE LA FRANCOPHONIE WASHINGTON, D.C.**  Provided interpretation for President Abdou Diouf during meetings with Carol Bellamy, Director General of UNICEF, Horst Köhler, Director General of the IMF, James Wolfensohn, President of the World Bank, and Jendayi Frazer, Advisor to President Bush on African Affairs. |
| 2003 | **FUNDING AND MANAGING CULTURE IN FRANCE AND IN THE U.S. WASHINGTON, D.C.**  Visit by directors of the Louvre, the Comédie Française, the Paris Opera, Versailles, the Centre Pompidou, the Assembly of National Museums, the Center for National Monuments and the Ministry of Culture. |
| 2002 | **STRATEGIES IN THE FIGHT AGAINST SEX TRAFFICKING WASHINGTON, D.C.**  Among the attendees were Attorney General John Ashcroft, Undersecretary of State Paula Dubriansky, USAID Administrator Andrew Natsios, U.S. Representatives Frank Wolf and Chris Smith, Columbian Vice President Francisco Santos Calderón, and Swedish Deputy Prime Minister Margareta Winberg. |
| 2002 | **SOVEREIGN CREDIT RATING CONFERENCE WASHINGTON, D.C.**  Attendees included Secretary of State Colin Powell, administrators from the United Nations Development Fund, ministers of finance, and central bank governors from all over the world. |
| 2002 | **VISIT OF FRENCH SENATE COMMITTEE ON FOREIGN AFFAIRS WASHINGTON, D.C.**  Interpreter for meetings with Senators Bayh, Hagel, and Allen, several assistant secretaries of state and assistant secretaries of defense, as well as various special assistants and advisors to the president. |
| 2002 | **VISIT OF FRANÇOIS LOOS, FRENCH TRADE MINISTER WASHINGTON, D.C.**  Interpreter for meetings with U.S. Trade Representative Bob Zoellick, U.S. Customs Commissioner Robert Banner, and Secretary of Agriculture Anne Veneman. |
| 2001 | **THE FREEDOM FORUM NEWSEUM, ARLINGTON VIRGINIA**  Interpreter for a speech by the prime minister of Côte d’Ivoire |
| 2000 | **ANTARCTICA TREATY CONSULTATIVE MEETING THE HAGUE, NETHERLANDS**  Interpreter, English booth (from French and Spanish). |
| 2000 | **WTO MINISTERIAL FORUM WASHINGTON, D.C.**  Meeting hosted by U.S. Trade Representative Barshefsky with trade ministers from Gabon, Ghana, Kenya, Lesotho, Mali, Nigeria, Senegal, Tanzania, Uganda, and Zambia. |
| 1999 | **NATO 50TH SUMMIT WASHINGTON, D.C.**  NATO Secretary General Solana, President Clinton, and the leaders of all the NATO countries attended the Summit. |
| 1999 | **FREE TRADE AREA OF THE AMERICAS TRADE MINISTERS TORONTO, CANADA**  The ministers discussed how to strengthen democracy and encourage hemispheric economic integration. |
| 1998 | **ATLANTIC RICHFIELD OIL COMPANY RHOURDE EL BAGUEL, ALGERIA**  French-English interpreter during a weeklong conference on logging techniques. |
| 1998 | **FRANCE TELECOM NEW YORK, N.Y.**  Accompanied several groups of top executives of the French telecommunications giant (the fourth largest in the world), as it tackles the problems of deregulation of the industry in Europe. |
| 1997 | **AFL-CIO CONSTITUTIONAL CONVENTION PITTSBURGH, PA**  French interpreter for the convention. Among the speakers were President Bill Clinton, Secretary of Labor Alexis Herman, and Senators Daschle, Specter, Kennedy and Torricelli. |
| 1997 | **INTERNATIONAL FORUM FOR WOMEN WITH DISABILITIES BETHESDA, MD**  French interpreter (from English and Spanish) during the forum. Disabled women from all around the world met to discuss leadership issues. Keynote speakers included Secretary of State Madeleine Albright, Secretary of Health and Human Services Donna Shalala, and Secretary of Education Richard Riley. |
| 1996 | **SYMPOSIUM ON YOUTH VIOLENCE UNITED NATIONS, NEW YORK**  Interpreter, French-English booth for the Symposium, which was sponsored by UNICEF. Keynote address by Carol Bellamy, Director of UNICEF. |
| 1996 | **ATLANTA COMMITTEE FOR THE OLYMPIC GAMES ATLANTA, GA**  Spent two months in Atlanta, supervising the work of the French translation team. Our efforts were praised by the French government as the best and most thorough French translation in the history of the Games. |
| 1996 | **MOBIL CORPORATION WASHINGTON, D.C.**  French interpreter for meetings between Mobil and Mohammed-Lamine Fadika, Minister of Mine and Petroleum Resources of Côte d’Ivoire, and Moïse Koffi Koumoué, Ambassador of Côte d’Ivoire to the U.S. |
| 1994 | **FREELANCE TRANSLATOR MEXICO CITY**  Spanish-English and Spanish-French translations. Worked for various Mexican companies including EXPOARTE GUADALAJARA and the Federación de Amigos de Museos. Also translated several film scripts. |
| 1989-1994 | **FRENCH EMBASSY MEXICO CITY**  Employed as a French teacher, working at different companies, teaching business French. |
| 1990-1993 | **SELF-EMPLOYED MEXICO CITY**  Co-owner of a French cuisine restaurant. |
| 1989-1990 | **FREELANCE JOURNALIST MEXICO CITY**  Wrote articles on rock music for various Mexican magazines. |
| 1987-1989 | **ALLIANCE FRANÇAISE GUAYAQUIL, ECUADOR**  Supervisor of a branch of the Alliance Française and French teacher**.** |
| **personal background** |  |
|  | U.S. citizen, raised in England and Belgium. Lived in Mexico and Ecuador, traveled extensively in Europe and Africa. Interests include sports (sailing, scuba diving) and literature. |